

Psa

Chapter 122

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

1 יְהוָה בֵּית לִי בְּאֲמָרִים שְׂמַחְתִּי לְדָוִד הַמַּעֲלֹת שִׁיר
Господњи у-дом [објецт] кад-ми-рекосе Обрадовах-се Давидова узлазна Песма
[H3068](#) [H0559](#) [H8055](#) [H1732](#)

גִּלְדָּה:
идемо
[H3212](#)

Obradovah se kad mi rekoše: Hajdemo u dom Gospodnji!

2 עֲמֻדוֹת הַיָּם רַגְלֵינוּ יְרוּשָׁלַיִם
Стајаху су ного-насе Јерусалиме
[H5975](#) [H1961](#) [H7272](#) [H8179](#) [H3389](#)

Evo, stoje noge naše na vratima tvojim, Jerusalime!

3 יְרוּשָׁלַיִם הַבְּנוּיָה כְּעִיר שְׂחֻבְרָה-לָּהּ יַחְדָּו
Јерусалиме који-си-саграден као-град који-је-спојен заједно
[H3389](#) [H1129](#) [H2266](#)

Jerusalem je izidan, kao grad sliven u jednu zgradu.

4 שָׁשִׁם עָלוּ שְׂבָטִים שְׂבָטִים-יְהוָה לְהָדוֹת לְיִשְׂרָאֵל יְעֻזָּת גֹּהּ יְרוּשָׁלַיִם
Јер-тамо узилазе племена племена Господња да-захваљују за-Израел по-сведоцанству
[H8033](#) [H5927](#) [H7626](#) [H7626](#) [H3050](#) [H5175](#) [H3478](#) [H3034](#)
יְהוָה: יְשָׁם
Господњем имену
[H3068](#) [H8034](#)

Onamo idu plemena, plemena Gospodnja, po naredbi Izrailjevoj da slave ime Gospodnje.

5 כִּי וְשָׁמָּה יֹשְׁבוּ כְּסֵאוֹת לְמִשְׁפַּט כְּסֵאוֹת לְבַיִת דָּוִד
Јер тамо стоје престоли за-суд престоли дома Давидовог
[H8033](#) [H3427](#) [H3678](#) [H4941](#) [H3678](#) [H3478](#) [H1732](#)

Onde stoje prestoli sudski, prestoli doma Davidovog.

6 שְׂאֵלוּ יְרוּשָׁלַיִם יְשׁוּבוּ אֶתְכֶם: יְשׁוּבוּ יְרוּשָׁלַיִם יְשׁוּבוּ יְרוּשָׁלַיִם
Молиће-се за-мир Јерусалимов који-те-љубе нека-поцивају
[H7592](#) [H7965](#) [H3389](#) [H7965](#) [H0157](#) [H7951](#)

Išтите mira Jerusalimu; neka bude dobro onima koji ljube Tebe!

7 יְהִי-שָׁלוֹם בְּחֵילָךְ שְׁלוֹם בְּאֲרָמְנוֹתֶיךָ
Нека-буде мир у-зидинама-твојим сигурност у-палацама-твојим
[H1961](#) [H7965](#) [H2426](#) [H7962](#) [H0759](#)

Neka bude mir oko zidova tvojih, i čestitost u dvorima tvojim!

8 לְמַעַן אֲתִי וְרַעֲיָי אֲדַבְרָה-נָּא שְׁלוֹם בְּךָ
Ради браце-моје и-пријатеља-мојих говорим дакле теби
[H4616](#) [H0251](#) [H7453](#) [H1696](#) [H4994](#) [H7965](#)

Radi braće svoje, i prijatelja svojih govorim: Mir ti!

לְךָ :טוֹב אֲבִיקְשָׁה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה בֵּית־ לְמַעַן 9
теби добро тразим Бога-насега Господъег дома Ради
[H1245](#) [H0430](#) [H3068](#) [H4616](#)

| Radi doma Gospoda Boga našeg želim ti dobro.